

Tendifilo zincati e plastificati

Galvanised and coated wire tensioners



FUNZIONE

Il tendifilo consente di regolare il filo portante della recinzione. Le versioni zincata e plastificata svolgono la stessa funzione; la scelta della finitura va coordinata con il resto della recinzione.

FUNCTION

A wire tensioner adjusts the fence line wire. Galvanised and coated versions have the same function; coordinate the finish with the rest of the fence.

Dati tecnici / Technical data

Codice Code	Prodotto Product
860	Tendifilo plastificato Plastic-coated wire tensioner
861	Tendifilo zincato Galvanised wire tensioner

Il catalogo identifica questi componenti tramite codice e denominazione. Dimensioni di accoppiamento e parametri di fissaggio vanno verificati per l'articolo fornito. / The catalogue identifies these components by code and name. Mating dimensions and fastening parameters must be checked for the supplied item.

Posa e impiego

Installation and use

IT

Il tendifilo consente di regolare il filo portante della recinzione. Le versioni zincata e plastificata svolgono la stessa funzione; la scelta della finitura va coordinata con il resto della recinzione.

Prima di iniziare

- Codice 861: zincato. Codice 860: plastificato. Controllare che il filo sia compatibile con fori, tamburo e sistema di bloccaggio.
- Predisporre un punto di ancoraggio stabile; il tendifilo non compensa un palo terminale insufficiente.

Sequenza operativa

1. Collegare il corpo al terminale o al tratto fisso previsto dal sistema.
2. Inserire e bloccare il filo nell'organo di avvolgimento secondo la geometria dell'accessorio.
3. Ruotare con utensile idoneo per piccoli incrementi, controllando contemporaneamente fili, rete e palo.
4. Accertare l'azione del blocco prima di rilasciare l'utensile. Conservare accesso al dispositivo per la regolazione successiva.

Controlli finali

- Controllare che il filo non scorra e che corpo e tamburo non siano deformati.
- Non prolungare la leva per ottenere più tiro; scaricare la tensione prima di sostituire il dispositivo.

Parametri da definire

Il catalogo non specifica il carico di lavoro né il diametro massimo accettato: verificarli per l'abbinamento effettivo.

Indicazioni generali di impiego: applicare le istruzioni dei componenti effettivamente forniti e il progetto della recinzione. / General use guidance: follow the supplied component instructions and the fence design.

EN

A wire tensioner adjusts the fence line wire. Galvanised and coated versions have the same function; coordinate the finish with the rest of the fence.

Before you start

- Code 861: galvanised. Code 860: coated. Check the wire fits the holes, winding drum and locking mechanism.
- Provide a stable anchor point; a tensioner cannot compensate for an inadequate end post.

Working sequence

1. Connect the body to the end post or fixed section specified by the system.
2. Insert and secure the wire in the winding part according to the accessory geometry.
3. Turn with a suitable tool in small increments while checking wires, mesh and post.
4. Check the locking action before releasing the tool. Keep the device accessible for later adjustment.

Final checks

- Check the wire does not slip and the body and drum are not distorted.
- Do not extend the lever to obtain more pull; release tension before replacing the device.

Parameters to define

The catalogue does not specify working load or maximum accepted wire diameter: verify these for the actual combination.